

AZ IDEÁLIS MEGOLDÁS
KÓRHÁZI DOLGOZÓK SZÁMÁRA



Elasztomer pumpa rendszer
hosszú távú infúziós terápiákhoz

Easypump[®] II

KÖNNYEBBÉ TETT KEZELÉS

Easypump® II

A TELJESEN RUGALMAS MEGOLDÁS INFÚZIÓS TERÁPIÁHOZ

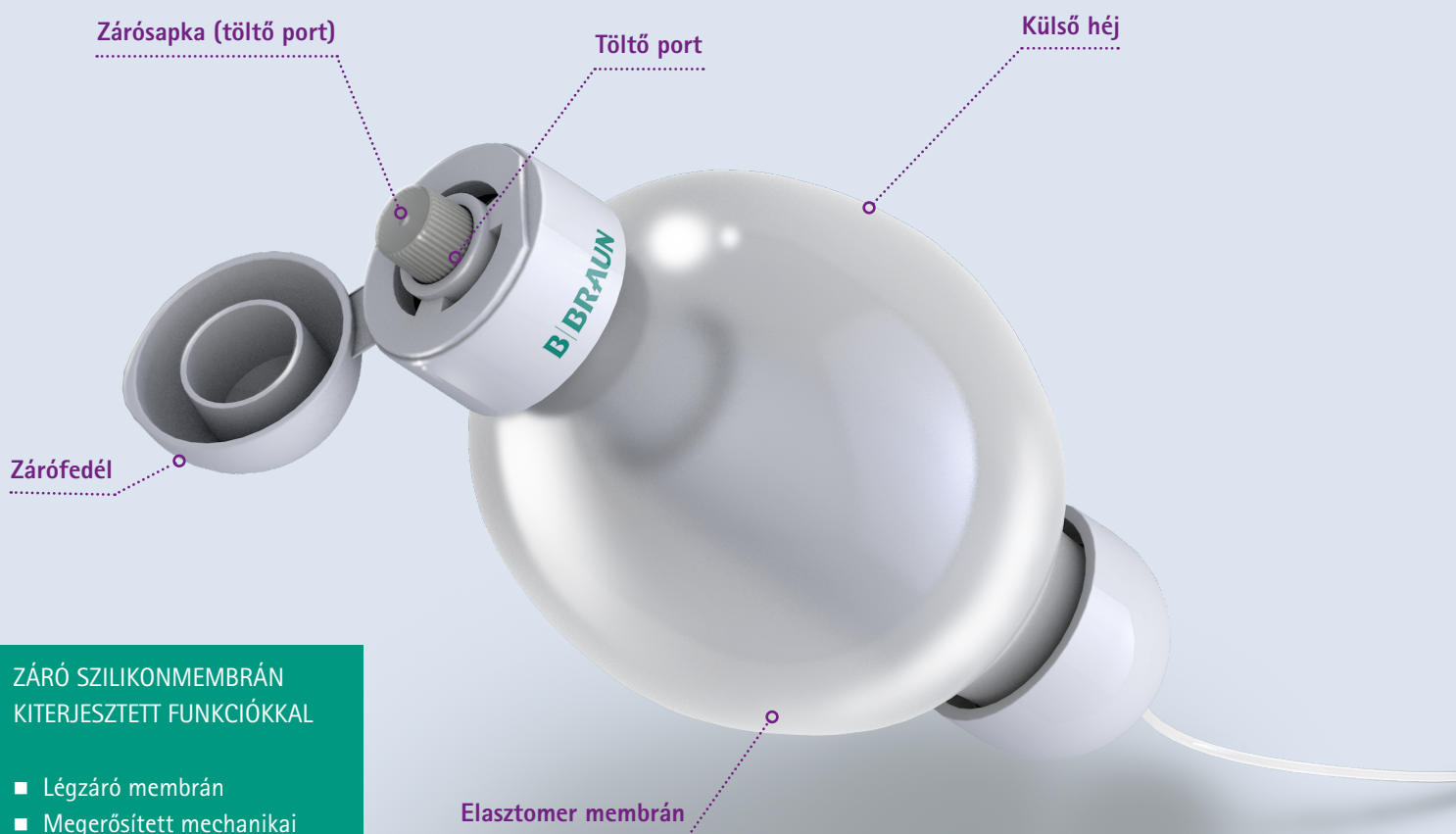


„OTTHON ÉS MOBILITÁS”

Mind tudjuk: „Az otthon a legjobb terápia”. Kizárólag emiatt a B. Braun kifejlesztett egy nagyon rugalmas rendszert olyan páciensek számára, akiknek antibiotikumra, fájdalomkezelésre, vagy kemoterápiára van szükségük.

Az elasztomer infúziós pumpa segítségével az orvosok a kórházi kezelést átválthatják otthoni ellátásra. Ez a páciens számára gyors mobilizálódást, egyben visszatérést jelent a családi környezetbe, a kórházak nyeresége pedig a lerövidült kezelési időből és a megnövekedett páciensi elégedettségéből fakad.

Easypump® II – Tapasztalja meg a különbséget



ZÁRÓ SZILIKONMEMBRÁN KITERJESZTETT FUNKCIÓKKAL

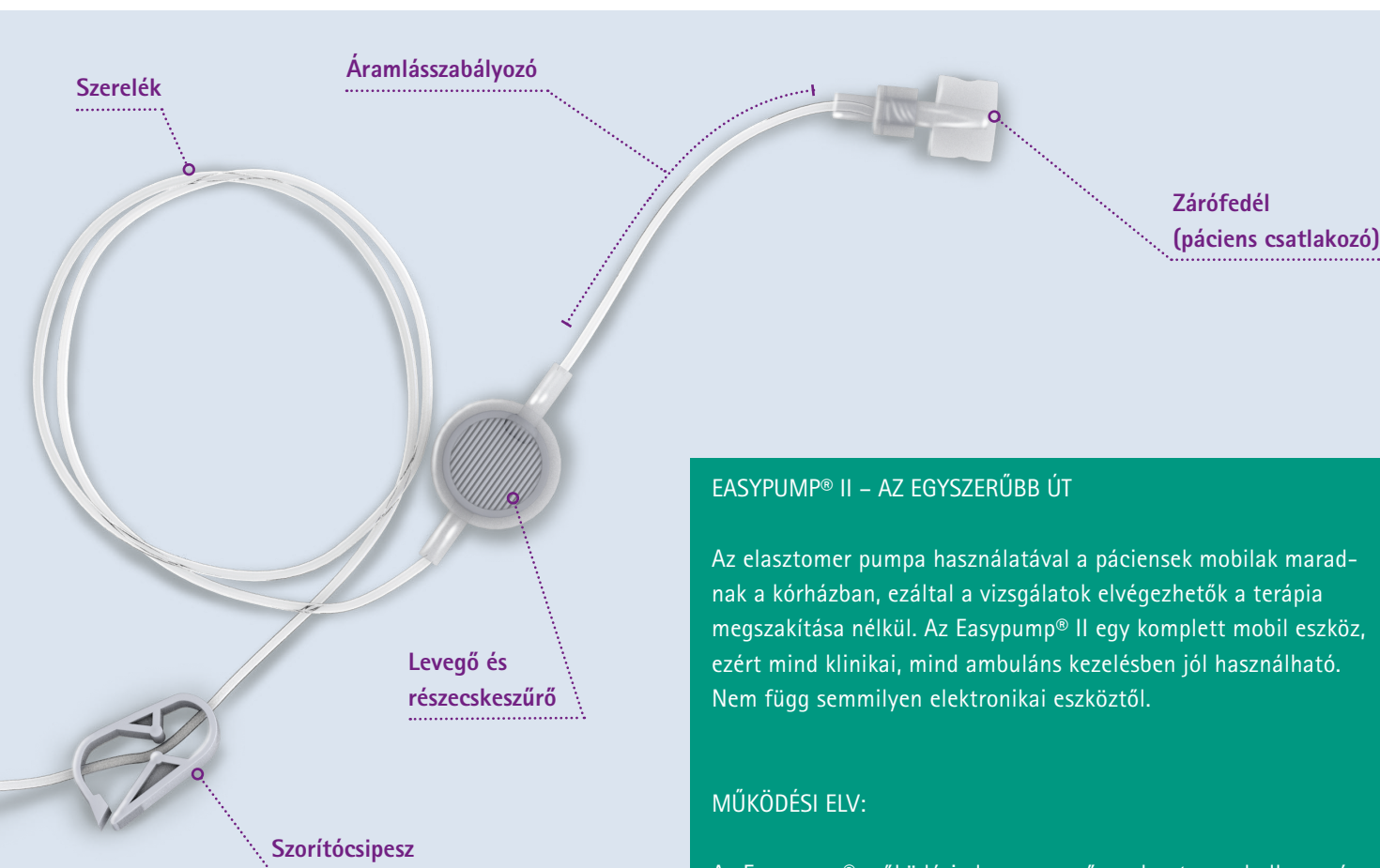
- Légzáró membrán
- Megerősített mechanikai stabilitás
- Pontosabb áramlási ráta
- Továbbfejlesztett kialakítás
- 5 éves eltarthatóság

ELŐNYÖK NŐVÉREK SZÁMÁRA

- Könnyű használat, csökkentett munkaterhelés
- Minimális oktatás, illetve tanulás szükséges
- Kis feltöltési erő
- Nincs szükség programozásra vagy ráta változtatásra
- Nincs gond az elemekkel vagy az elektromos eszközökkel
- Beépített levegő és részecskeszűrő
- Megtörésmentes szerelék

ELŐNYÖK ORVOSOK SZÁMÁRA

- Változatos felhasználási terület (kemoterápia, antibiotikum terápia, fájdalomkezelés)
- Használható intravénás, subcutan és epidurális kezelésre
- Lefektetett paraméterek által nyújtott biztonság mind kórházi, mind otthoni használatra
- Biztonságos, egyszer használatos rendszer
- Teljes latexmentes portfólió



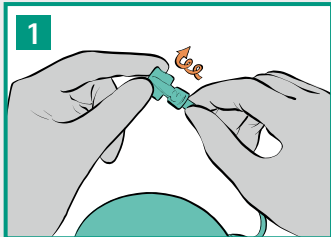
EASYPUMP® II – AZ EGYSZERŰBB ÚT

Az elasztomer pumpa használatával a páciensek mobilak maradnak a kórházban, ezáltal a vizsgálatok elvégezhetők a terápia megszakítása nélkül. Az Easypump® II egy komplett mobil eszköz, ezért mind klinikai, mind ambuláns kezelésben jól használható. Nem függ semmilyen elektronikai eszköztől.

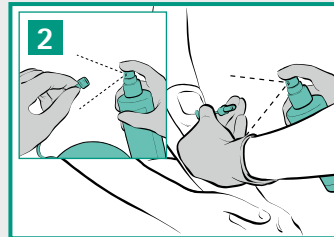
MŰKÖDÉSI ELV:

Az Easypump® működési elve egyszerű: a elasztomer ballon gyógyszerrel van feltöltve, amit a szereléken keresztüljuttatva adagol a rendszer. Az áramlásszabályozó garantálja a megfelelő és állandó áramlási sebességet.

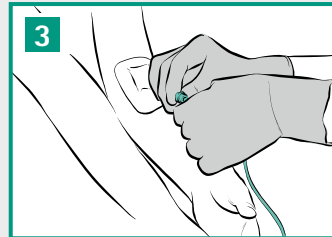
Javaslatok pácienshez történő csatlakozáshoz



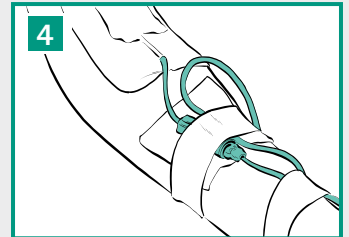
1
Nyissa ki a zárókupakját a páciens csatlakozónak.



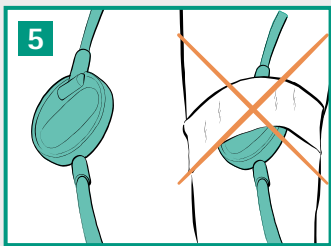
2
Fertőtlenítse a csatlakozót, vegye figyelembe a behatási időt.



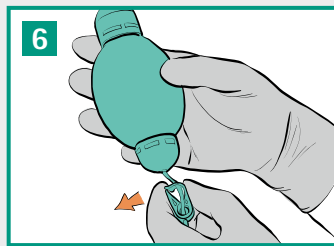
3
Csatlakoztassa a páciens csatlakozót a páciens katéteréhez.



4
Bizonyosodjon meg róla, hogy az áramlásszabályozó a páciens bőréhez van rögzítve.



5
Bizonyosodjon meg róla, hogy a szűrő nincsen letakarva.



6
Nyissa ki a zárócsipeszt, hogy az infúzió elindulhasson.

Fontos jellemzők:

- **Hőmérsékleti érzékenység:** az Easypump® II arra lett kifejlesztve, hogy szobahőmérsékleten $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ működjön. Az áramlásszabályozó úgy lett kifejlesztve, hogy 31°C -on működjön. Az állandó áramlási sebesség feltétele, hogy a szabályozó folyamatosan a páciens bőrével kapcsolatban legyen – 1°C eltérés a hőmérsékletben kb. 2,5% eltérést jelent a sebességben (egyenes arány).
- **Az Easypump® II lefagyasztható,** azonban felhasználás előtt mindig szobahőmérsékletűre kell melegíteni (további információkért tanulmányozza a töltési táblázatot).
- **Légköri nyomás érzékenység:** az Easypump® II érzékeny a külső légköri nyomásra – 86 és 106 kPa között működik megfelelően.
- **Alul illetve túltöltés:** amennyiben a nominális volumennél kevesebb töltődik a pumpába az áramlási sebesség megnő, amennyiben több töltődik bele akkor pedig az áramlási sebesség lecsökken (további információkért tanulmányozza a töltési táblázatot).
- **Viszkozitás, érzékenység:** az Easypump® II áramlási sebessége 0,9%-os NaCl sóoldattal lett kalkulálva.

A feltöltésre vonatkozó utasítások



Nyissa ki a védőkupakot



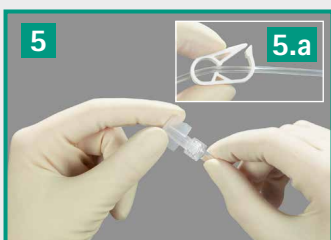
Csavarja le a töltőnyílás kupakját és helyezze steril felületre. Zárja be a szorítókapcsot (2.a)



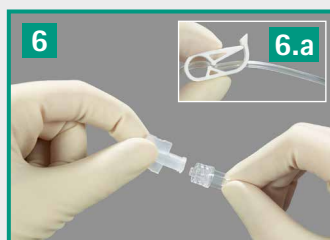
Csatlakoztasson egy luer-lock fecskendőt a töltőnyíláshoz



Mossa át az elasztomer pumpát: töltse fel a csövet sóoldattal



Nyissa ki a disztális végen lévő kupakot. Nyissa ki a szorítókapcsot (5.a)



Elkezdődik a folyadékáramlás, amely feltölti a csőrendszert. Ha az összes levegő távozott a csőből, zárja le a szorítókapcsot (6.a). Helyezze vissza a disztális végen lévő zárókupakot.



Töltse fel az elasztomer pumpát a gyógyszerrel. Injektálja a gyógyszert a pumpába és ismétlje addig, amíg a szükséges mennyiséget el nem érte



Amikor a feltöltés megtörtént, távolítsa el a fecskendőt



Csatlakoztassa újra a töltőnyílás kupakját

Feltöltési technika a kicsapódásra hajlamos gyógyszereknél (pl.: 5-FU)

1. Alkalmazza a fenti feltöltésre vonatkozó utasításokat, töltse fel. Easy Pump® II-t 10 ml sóoldattal.
2. Kövesse a feltöltési utasításokat. Figyelem! A pumpa gyorsan feltöltődik.
3. Töltse fel a maradék térfogatot a hígításra szánt folyadékkal és a gyógyszerrel. Végül a sóoldat feltölti a csövet megvédve azt a gyógyszerkicsapódástól, miközben a pumpa reservoárja tartalmazza a gyógyszert.

Az Easy Pump® II most már kész, hogy csatlakoztassuk a beteghez. Amennyiben nem csatlakoztatja a pumpát azonnal a beteghez, úgy tárolja azt egy táskában a felhasználásig.

Termék specifikáció

MEGNEVEZÉS	Névleges töltési térfogat	Névleges áramlási sebesség	Névleges beadási idő	Cikkszám
Easypump® II LT 60-12-S	60 ml	5 ml/h	12 h	4540002
Easypump® II LT 80-16-S	80 ml	5 ml/h	16 h	4540004
Easypump® II LT 125-25-S	125 ml	5 ml/h	25 h	4540006
Easypump® II LT 270-27-S	270 ml	10 ml/h	27 h	4540008
Easypump® II LT 60-30-S	60 ml	2 ml/h	30 h	4540010
Easypump® II LT 120-30-S	120 ml	4 ml/h	30 h	4540012
Easypump® II LT 400-40-S	400 ml	10 ml/h	40 h	4540014
Easypump® II LT 100-50-S	100 ml	2 ml/h	50 h	4540016
Easypump® II LT 270-54-S	270 ml	5 ml/h	54 h	4540018
Easypump® II LT 120-60-S	120 ml	2 ml/h	60 h	4540020
Easypump® II LT 100-67-S	100 ml	1.5 ml/h	67 h	4540024
Easypump® II LT 270-68-S	270 ml	4 ml/h	68 h	4540026
Easypump® II LT 400-80-S	400 ml	5 ml/h	80 h	4540022
Easypump® II LT 400-100-S	400 ml	4 ml/h	100 h	4540028
Easypump® II LT 65-130-S	65 ml	0.5 ml/h	130 h	4540030
Easypump® II LT 270-135-S	270 ml	2 ml/h	135 h	4540032
Easypump® II LT 300-150-S	300 ml	2 ml/h	150 h	4540034
Easypump® II LT 100-200-S	100 ml	0.5 ml/h	200 h	4540036
Easypump® II LT 270-270-S	270 ml	1 ml/h	270 h	4540038

Az Easypump® II ST-LT csomagolási egysége: 10 db/csomag

Termék specifikáció

MEGNEVEZÉS	Névleges töltési térfogat	Névleges áramlási sebesség	Névleges beadási idő	Cikkszám
Easypump® II ST 100-0.5-S	100 ml	200 ml/h	0.5 h	4540040
Easypump® II ST 250-0.5-S	250 ml	500 ml/h	0.5 h	4540042
Easypump® II ST 50-1-S	50 ml	50 ml/h	1 h	4540044
Easypump® II ST 100-1-S	100 ml	100 ml/h	1 h	4540046
Easypump® II ST 250-1-S	250 ml	250 ml/h	1 h	4540048
Easypump® II ST 250-1.5-S	250 ml	175 ml/h	1.5 h	4540050
Easypump® II ST 400-2-S	400 ml	200 ml/h	2 h	4540052
Easypump® II ST 500-2-S	500 ml	250 ml/h	2 h	4540054
Easypump® II ST 100-2-S	100 ml	50 ml/h	2 h	4540056
Easypump® II ST 400-4-S	400 ml	100 ml/h	4 h	4540058

Az Easypump® II ST-LT csomagolási egysége: 10 db/csomag



MEGNEVEZÉS	Méret	Cikkszám
Hordtáska	Nagy	4540001
	Kicsi	4434447

B. Braun Trading Kft. | 1023 Budapest, Felhívízi u. 5.
Tel.: +36 (1) 346 9700 | Fax: +36 (1) 438 4900 www.bbraun.hu
www.facebook.com/BBraunHU